

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD119 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

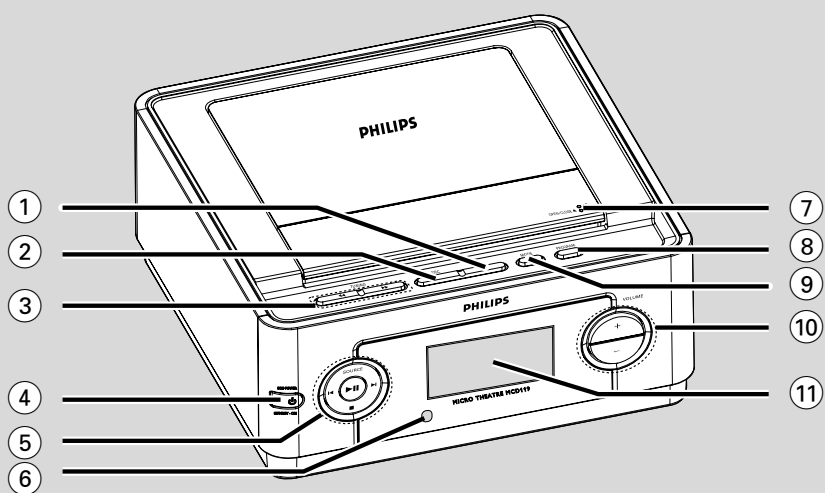
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

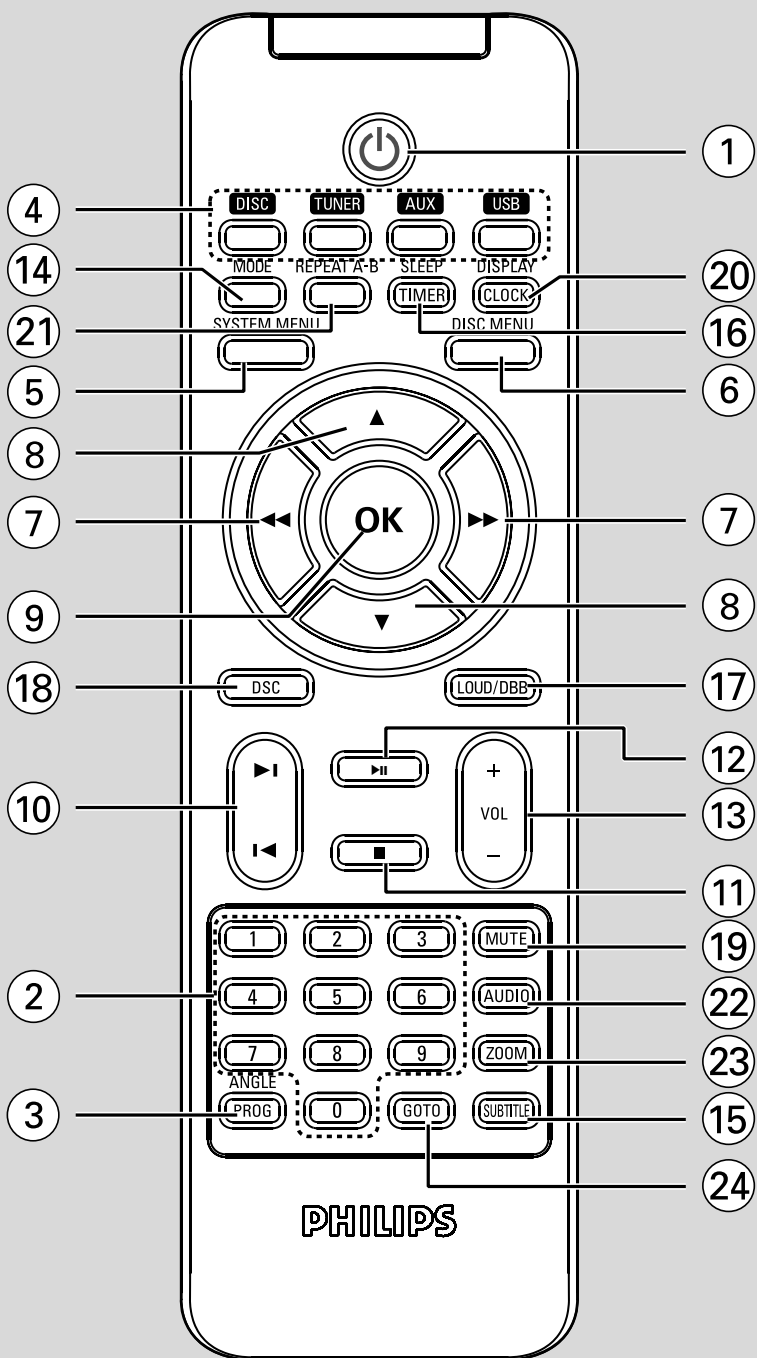
## CAUTION

**Visible and invisible laser radiation. If the cover is open, do not look at the beam.**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**





## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laserapparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

## Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.**



**Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.**

# Language Code

|                             |      |                             |      |                       |      |
|-----------------------------|------|-----------------------------|------|-----------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 | Inupiaq                     | 7375 | Pushto                | 8083 |
| Afar                        | 6565 | Irish                       | 7165 | Russian               | 8285 |
| Afrikaans                   | 6570 | Íslenska                    | 7383 | Quechua               | 8185 |
| Amharic                     | 6577 | Italiano                    | 7384 | Raeto-Romance         | 8277 |
| Arabic                      | 6582 | Ivrit                       | 7269 | Romanian              | 8279 |
| Armenian                    | 7289 | Japanese                    | 7465 | Rundi                 | 8278 |
| Assamese                    | 6583 | Javanese                    | 7486 | Samoan                | 8377 |
| Avestan                     | 6569 | Kalaallisut                 | 7576 | Sango                 | 8371 |
| Aymara                      | 6589 | Kannada                     | 7578 | Sanskrit              | 8365 |
| Azerhijani                  | 6590 | Kashmiri                    | 7583 | Sardinian             | 8367 |
| Bahasa Melayu               | 7783 | Kazakh                      | 7575 | Serbian               | 8382 |
| Bashkir                     | 6665 | Kernewek                    | 7587 | Shona                 | 8378 |
| Belarusian                  | 6669 | Khmer                       | 7577 | Shqip                 | 8381 |
| Bengali                     | 6678 | Kinyarwanda                 | 8287 | Sindhi                | 8368 |
| Bihari                      | 6672 | Kirghiz                     | 7589 | Sinhalese             | 8373 |
| Bislama                     | 6673 | Komi                        | 7586 | Slovensky             | 8373 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 | Korean                      | 7579 | Slovenian             | 8376 |
| Bosanski                    | 6683 | Kuanyama; Kwanyama          | 7574 | Somali                | 8379 |
| Brezhoneg                   | 6682 | Kurdish                     | 7585 | Sotho; Southern       | 8384 |
| Bulgarian                   | 6671 | Lao                         | 7679 | South Ndebele         | 7882 |
| Burmese                     | 7789 | Latina                      | 7665 | Sundanese             | 8385 |
| Castellano, Español         | 6983 | Latvian                     | 7686 | Suomi                 | 7073 |
| Catalán                     | 6765 | Letzeburgesch;              | 7666 | Swahili               | 8387 |
| Chamorro                    | 6772 | Limburgan; Limburger        | 7673 | Swati                 | 8383 |
| Chechen                     | 6769 | Lingala                     | 7678 | Svenska               | 8386 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     | 7889 | Lithuanian                  | 7684 | Tagalog               | 8476 |
| 𐆑 𐆑                         | 9072 | Luxembourgish;              | 7666 | Tahitian              | 8489 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 | Macedonian                  | 7775 | Tajik                 | 8471 |
| Church Slavc; Slavonic      | 6785 | Malagasy                    | 7771 | Tamil                 | 8465 |
| Chuvash                     | 6786 | Magyar                      | 7285 | Tatar                 | 8484 |
| Corsican                    | 6779 | Malayalam                   | 7776 | Telugu                | 8469 |
| Česky                       | 6783 | Maltese                     | 7784 | Thai                  | 8472 |
| Dansk                       | 6865 | Manx                        | 7186 | Tibetan               | 6679 |
| Deutsch                     | 6869 | Maori                       | 7773 | Tigrinya              | 8473 |
| Dzongkha                    | 6890 | Marathi                     | 7782 | Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| English                     | 6978 | Marshallese                 | 7772 | Tsonga                | 8483 |
| Esperanto                   | 6979 | Moldavian                   | 7779 | Tswana                | 8478 |
| Estonian                    | 6984 | Mongolian                   | 7778 | Türkçe                | 8482 |
| Euskara                     | 6985 | Nauru                       | 7865 | Turkmen               | 8475 |
| Ελληνικά                    | 6976 | Navaho; Navajo              | 7886 | Twi                   | 8487 |
| Faroese                     | 7079 | Ndebele, North              | 7868 | Uighur                | 8571 |
| Français                    | 7082 | Ndebele, South              | 7882 | Ukrainian             | 8575 |
| Frysk                       | 7089 | Ndonga                      | 7871 | Urdu                  | 8582 |
| Fijian                      | 7074 | Nederlands                  | 7876 | Uzbek                 | 8590 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 | Nepali                      | 7869 | Vietnamese            | 8673 |
| Gallegan                    | 7176 | Norsk                       | 7879 | Volapuk               | 8679 |
| Georgian                    | 7565 | Northern Sami               | 8369 | Walloon               | 8765 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 | North Ndebele               | 7868 | Welsh                 | 6789 |
| Guarani                     | 7178 | Norwegian Nynorsk;          | 7878 | Wolof                 | 8779 |
| Gujarati                    | 7185 | Occitan; Provençal          | 7967 | Xhosa                 | 8872 |
| Hausa                       | 7265 | Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 | Yiddish               | 8973 |
| Herero                      | 7290 | Oriya                       | 7982 | Yoruba                | 8979 |
| Hindi                       | 7273 | Oromo                       | 7977 | Zulu                  | 9085 |
| Hiri Motu                   | 7279 | Ossetian; Ossetic           | 7983 |                       |      |
| Hrwatski                    | 6779 | Pali                        | 8073 |                       |      |
| Ido                         | 7379 | Panjabi                     | 8065 |                       |      |
| Interlingua (International) | 7365 | Persian                     | 7065 |                       |      |
| Interlingue                 | 7365 | Polski                      | 8076 |                       |      |
|                             |      | Português                   | 8084 |                       |      |

# Index

---

English ..... 8

Français ..... 36

Español ..... 64

Deutsch ..... 92

Nederlands ..... 120

Italiano ..... 148

Svenska ..... 176

Dansk ..... 204

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

## Informazioni Generali

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Funzioni .....                               | 150 |
| Dischi per la riproduzione .....             | 150 |
| Accessori in dotazione .....                 | 150 |
| Nota relative alla tutela ambientale .....   | 151 |
| Informazione sulla cura e la sicurezza ..... | 151 |

## Collegamenti

|                                                                   |         |
|-------------------------------------------------------------------|---------|
| Operazione 1: Posizionamento altoparlanti .....                   | 152     |
| Operazione 2: Collegamento degli altoparlanti .....               | 153     |
| Operazione 3: Collegamento delle antenne .....                    | 153     |
| Operazione 4: Collegamento di una TV .....                        | 153-154 |
| Utilizzo del jack video composito                                 |         |
| Utilizzo della presa Component Video In (Pr PbY)                  |         |
| Benutzung eines HF-Modulators als Zubehör                         |         |
| Operazione 5: Collegamento dell'adattatore di alimentazione ..... | 155     |
| Opzionali: Collegamento di componenti aggiuntivi .....            | 155     |

## Comandi

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Comandi sull'apparecchio ..... | 156     |
| Comandi sul telecomando .....  | 156-157 |

## Preparazioni

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Prima di usare il telecomando .....                              | 158 |
| Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando ..... | 158 |
| Operazione 1: Impostazione dell'orologio .....                   | 158 |
| Operazione 2: Impostare la preferenza video .....                | 159 |
| Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua .....       | 160 |

## Funzioni principali

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Accensione dell'impianto .....                       | 161 |
| Regolazione alla modalità standby Eco Power .....    | 161 |
| Standby automatico per il risparmio di energia ..... | 161 |
| Controllo del suono .....                            | 161 |
| DBB                                                  |     |
| DSC                                                  |     |
| LOUDNESS                                             |     |
| Controllo del volume .....                           | 161 |

## Operazioni del disco

|                                                              |         |
|--------------------------------------------------------------|---------|
| Come riprodurre dischi .....                                 | 162     |
| Come utilizzare il menu del disco .....                      | 162     |
| Comandi di base di riproduzione .....                        | 162-164 |
| Interruzione della riproduzione                              |         |
| Passare ad un altro titolo (traccia)/capitolo                |         |
| Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto |         |
| Zoom                                                         |         |
| Ripetere                                                     |         |
| Modalità di riproduzione in ordine casuale                   |         |
| Ripetere A-B                                                 |         |
| Riproduzione al rallentatore                                 |         |
| Programmazione                                               |         |
| Ricerca rapida all'interno di un brano/capitolo              |         |
| Ricerca per durata & ricerca per numero di capitolo/brano    |         |
| Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione   |         |
| Caratteristiche speciali del disco .....                     | 164     |
| Riproduzione di un disco                                     |         |
| Angolo della videocamera                                     |         |
| Cambio della lingua audio                                    |         |
| Cambio del canale audio                                      |         |
| Sottotitoli                                                  |         |
| Come riprodurre disco MP3/WMA .....                          | 165     |
| Funzioni principali                                          |         |
| Selezione della riproduzione                                 |         |
| Come riprodurre JPEG Picture CD .....                        | 165     |
| Funzioni principali                                          |         |
| Selezione della riproduzione                                 |         |
| Funzioni speciali del disco immagini .....                   | 166     |
| Zoom immagine (JPEG)                                         |         |
| Riproduzione con angolazioni multiple                        |         |
| Riproduzione di un disco DivX .....                          | 166     |

## Operazioni del Menu DVD

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Funzioni principali .....     | 167     |
| SYSTEM SETUP .....            | 167-169 |
| TV SYSTEM                     |         |
| SCREEN SAVER                  |         |
| TV TYPE                       |         |
| PASSWORD                      |         |
| RATING                        |         |
| DEFAULT                       |         |
| DIVX(R) VOD registration code |         |
| LANGUAGE SETUP .....          | 169     |
| VIDEO SETUP .....             | 169     |
| BRIGHTNESS                    |         |
| CONTRAST                      |         |
| HUE                           |         |
| SATURATION                    |         |
| AUDIO SETUP .....             | 169     |
| 3D PROCESSING                 |         |
| NIGHT MODE                    |         |

## Ricezione radio

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Sintonizzazione sulle stazioni radio .....  | 170 |
| Programmazione delle stazioni radio .....   | 170 |
| Programmazione automatica                   |     |
| Programmazione manuale                      |     |
| Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate | 170 |

## Orologio/Timer

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Impostazione dell'orologio .....   | 171 |
| Impostazione del timer .....       | 171 |
| Impostazione del timer Sleep ..... | 171 |

## Specifiche .....

## Individuazione Guasti .....

## Glossario .....

## Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

# Informazioni Generali

**Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!**

**Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su:  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

## Funzioni

Il DVD Micro System con amplificatore digitale a 2 canali fornisce, in termini qualitativi, la stessa dinamicità acustica che si ritrova nelle sale cinematografiche più avanzate e racchiude in sé alcune delle migliori caratteristiche della tecnologia home theater.

### Collegamenti di componenti aggiuntivi

Permette di collegare al sistema altri componenti audio/video così da poter utilizzare gli altoparlanti con effetti audio surround.

### Controllo parentale (Livello di classificazione)

Vi consente di impostare un livello di classificazione in modo che i vostri bambini non possono guardare un DVD che abbia un livello di classificazione maggiore di quello impostato da voi.

### Timer di sonno

Permette che l'apparecchio si commuta automaticamente nella modalità standby ad un predeterminato orario.

### Modalità notte

Vi consente di comprimere la gamma dinamica, riducendo la differenza del volume tra suoni diversi nella modalità Dolby Digital.

## Dischi per la riproduzione

### Il micro sistema DVD potrà riprodurre:

- Dischi video digitali (DVD)
- CD Video (VCD)
- CD SuperVideo (SVCD)
- Windows Media Audio (WMA)
- Dischi video digitali + Riscrivibili (DVD+RW)
- Dischi compatti (CD)
- DivX(R) su CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- Dischi MP3, file Picture (Kodak, JPEG) su CD-R(W)
- Formati dischi MP3 supportati:
- Formato JOLIET/ISO 9660
- Titolo/Nome album - massimo 12 caratteri
- Il numero massimo di brani più l'album è 255.
- Annidamento di directory fino ad un massimo di 8 livelli
- Il massimo numero di traccia MP3 è 999.

- Le frequenze di campionamento supportate per dischi MP3 sono: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Le velocità di trasferimento supportate di dischi MP3 sono: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).



I seguenti formati non sono supportati

- File quali \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV,
- Nome Album/Titolo Non Inglese
- Dischi registrati in formato Joliet

## Codici di regione

I DVD devono essere etichettati per tutte le regioni (**ALL**) oppure per **Region 2** per poterli riprodurre su questo sistema di DVD. Non è possibile riprodurre dischi etichettati per altre regioni.



**Nota:**

- In caso di dischi in modalità mista, verrà selezionata un'unica modalità per la riproduzione a seconda del formato di registrazione.
- Se si incontrano delle difficoltà nel riprodurre certi dischi, togliere il disco e provarne un altro. Dischi non formattati correttamente non verranno riprodotti su questo sistema DVD.
- L'uscita audio DTS surround non è disponibile in questo lettore DVD.

## Accessori in dotazione

- un cavo arrotolato 'cinch' (giallo)
- Cavo audio
- Antenna a filo FM
- Telecomando (con batteria)
- il presente manuale di istruzioni

**Questo prodotto è conforme ai requisiti sull'interferenza radio dell'Unione Europea.**

## Nota relative alla tutela ambientale

Per l'imballaggio sono stati utilizzati i seguenti materiali, ridotti al minimo e facilmente eliminabili secondo le procedure di raccolta differenziata: cartone (scatola), polistirolo espanso (protezione), polietilene (sacchetti, schiuma di lattice di protezione).

L'apparecchio è stato realizzato con materiali riciclabili, che possono essere riutilizzati se l'impianto viene disassemblato da una società specializzata. Per l'eliminazione dei materiali di imballaggio, delle batterie scariche e degli apparecchi usati, attenersi alle normative vigenti a livello locale.

## Informazione sulla cura e la sicurezza

### Tensione dell'alimentazione elettrica

- Non esporre l'apparecchio, le batterie o i dischi a eccessiva umidità, pioggia, sabbia o fonti di calore di impianti di riscaldamento o alla luce diretta del sole.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.
- **Se l'apparecchio si trova in modalità Standby, consuma tuttavia una certa quantità di energia. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovere la spina di rete in c.a. dalla presa a parete.**

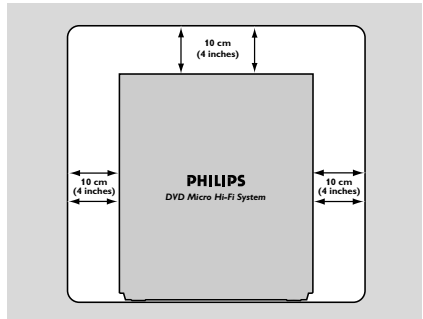
### Evitare problemi di condensa

- La lente potrebbe appannarsi quando il lettore viene spostato improvvisamente da un ambiente caldo ad uno freddo, rendendo impossibile riprodurre un disco.  
Lasciare l'apparecchio in un ambiente caldo fino a quando l'umidità si evapora.

### Non ostruire le fessure di ventilazione

- Non adoperare il lettore di DVD in un armadietto chiuso, lasciare circa 10 cm (4 pollici)

di spazio libero tutt'intorno al lettore per adeguata ventilazione.



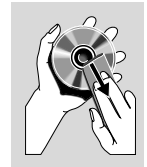
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.

### Pulizia delle pareti esterne

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con un detergente non corrosivo. Non usare soluzioni contenenti alcool, acqueragia, ammoniaca o sostanze corrosive.

### Pulizia dei dischi

- Per pulire un CD, strofinarlo leggermente con un panno morbido e privo di sfilacci partendo in linea retta dal centro verso il bordo del disco. L'uso di un qualsiasi detergente potrebbe danneggiare il disco.
- Scrivere solo sul lato stampato di un CDRW, utilizzando una penna con punta morbida in feltro.
- Manipolare il disco tenendolo dai bordi, non toccare la superficie.

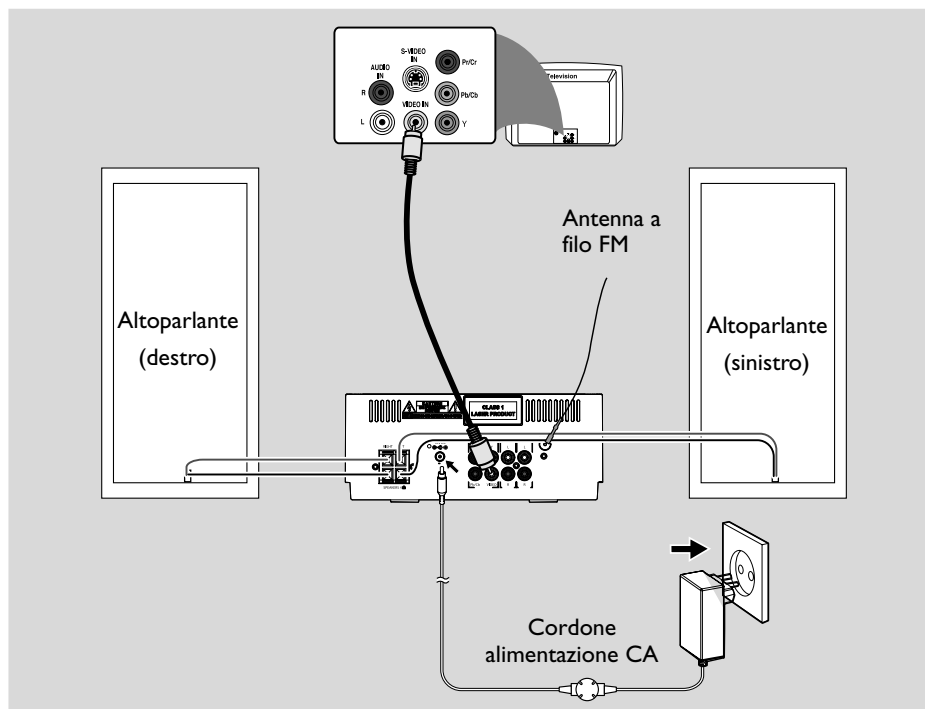


### Pulizia delle lenti dei dischi

- Dopo un uso prolungato sulle lenti dei dischi possono depositarsi sporcizia o polvere. Per garantire una buona qualità di riproduzione, pulire le lenti dei dischi con il detergente per lenti di CD Philips o altro detergente disponibile in commercio. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

### Trovare un posto adatto

- Posizionare il lettore su di una superficie piana, solida e stabile.
- Le parti meccaniche dell'apparecchio contengono cuscinetti autolubrificanti e non necessitano di lubrificazione.

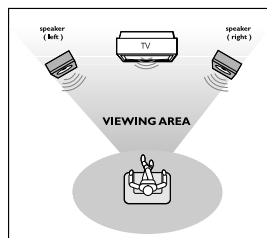


## AVVERTENZA!

- La targhetta di identificazione si trova sul retro dell'apparecchio.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione in c.a. alla presa a parete, assicurarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
- Non eseguire o modificare mai collegamenti mentre l'apparecchio è acceso.
  - Radiazione laser visibile e invisibile. Se lo sportello è aperto, non guardare il raggio laser.
  - Alto voltaggio! Non aprire. Si corrono rischi di scossa elettrica. L'apparecchio non contiene parti utili all'utente.
  - Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero risultare in radiazioni pericolose di EMC (compatibilità elettromagnetica) o altri funzionamenti nocivi.

Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, è stato incorporato un circuito di sicurezza. E' quindi possibile che in condizioni estreme venga selezionata automaticamente la modalità Standby. Se ciò accade, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo (non disponibile per tutte le versioni).

## Operazione 1: Posizionamento altoparlanti

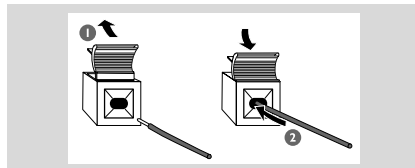


Posizionare gli altoparlanti anteriore destro e anteriore sinistro alla stessa distanza dalla postazione TV creando un angolo di circa 45 gradi dal luogo di ascolto.

### Nota:

- Per evitare interferenze magnetiche, posizionare gli altoparlanti anteriori in modo tale che non siano troppo vicini alla postazione TV.
- Verificare che la ventilazione attorno al DVD System sia adeguata.

## Operazione 2: Collegamento degli altoparlanti



Collegare i cavetti degli altoparlanti al terminale **SPEAKERS** altoparlante destro ad "R" e quello sinistro ad "L", cavo colorato (marcato) a "+" e nero (non marcato) a "-". Inserire completamente la porzione denudata del cavo dell'altoparlante nel terminale come illustrato.

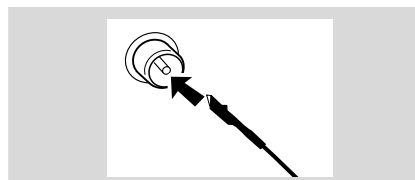
### Nota:

- Assicurarsi che i cavi dell'altoparlante vengano collegati correttamente. Collegamenti errati potrebbero danneggiare il sistema a causa di cortocircuiti.
- Per prestazioni di suono ottimale, utilizzare gli altoparlanti forniti in dotazione.
- Non collegare più di un altoparlante a qualsiasi coppia di + / - jack di altoparlante.
- Non collegare altoparlanti con un'impedenza inferiore a quella degli altoparlanti in dotazione. Consultare la sezione **CARATTERISTICHE TECNICHE** del presente manuale.

## Operazione 3: Collegamento delle antenne

Collegare l'antenna FM in dotazione al terminale FM. Regolare la posizione dell'antenna in modo da ottenere una ricezione ottimale.

### Antenna FM



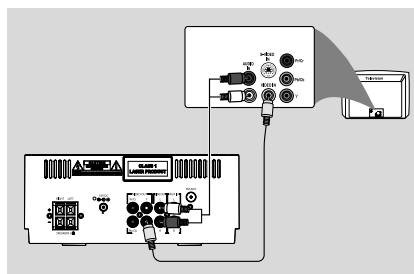
- Per migliorare la ricezione stereo FM, collegare un'antenna FM esterna al connettore FM AERIAL (FM ANTENNA).

## Operazione 4: Collegamento di una TV

### AVVERTENZA!

- C'è bisogno di effettuare solo uno dei migliori collegamenti secondo le capacità del sistema di TV.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.

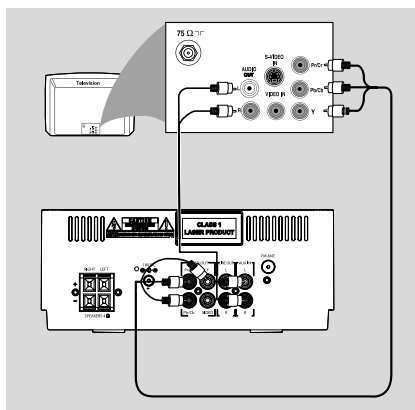
### Utilizzo del jack video composto (CVBS)



- 1 Usare il cavo video composto per collegare il jack VIDEO del sistema DVD all'ingresso video (o etichettato come A/V In, Video In Composite oppure Baseband) sulla TV.
- 2 Per ascoltare il suono di questo lettore di DVD attraverso la TV, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare i jack LINE OUT (L/R) del lettore di DVD ai corrispondenti ingressi audio AUDIO IN della TV.

## Utilizzo della presa Component Video In (Pr Pb Y)

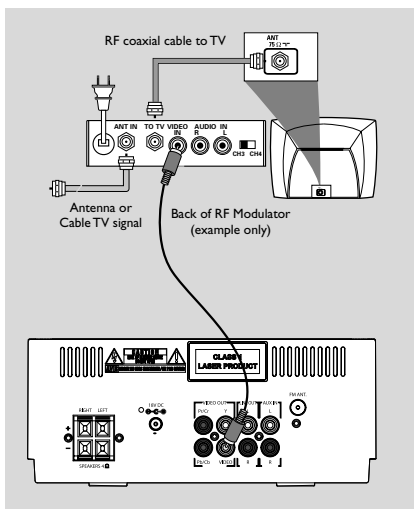
- Utilizzare i cavi video composito (rosso/ blu/ verde - non fornito) per collegare i jack **PR/PB/ Y** ai corrispondenti jack d'ingresso video composito (o etichettati come Y Pb Pr o YUV sulla TV.
- Per ascoltare i canali televisivi con il sistema DVD, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare le prese **AUX IN (L/R)** alle prese corrispondenti AUDIO OUT del televisore.



## Benutzung eines HF-Modulators als Zubehör

### WICHTIG!

– Se il televisore in uso dispone di un solo jack Antenna In (oppure marcato come 75 ohm o RF In,) è necessario un modulatore RF per visualizzare le riproduzioni DVD sul televisore. Per informazioni sulla disponibilità e il funzionamento del modulatore RF rivolgersi al proprio negoziante di fiducia o contattare Philips.



- 1 Utilizzare il cavo Composite video (giallo) per collegare il jack **VIDEO** del lettore DVD al jack di ingresso video sul modulatore RF.
- 2 Utilizzare il cavo coassiale RF (non fornito) per collegare il modulatore RF al jack RF del proprio televisore.

## Operazione 5: Collegamento dell'adattatore di alimentazione

### AVVERTENZA!

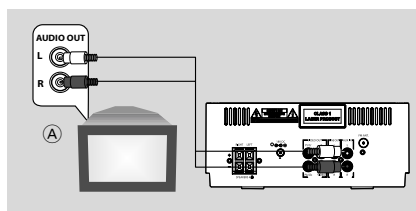
- Non effettuare mai o cambiare qualsiasi collegamento con l'alimentazione inserita.

Dopo aver eseguito correttamente tutti i collegamenti, inserire l'adattatore CA nell'unità principale e nella presa di corrente.

## Opzionali: Collegamento di componenti aggiuntivi

### AVVERTENZA!

- Alcuni DVD sono protetti da copia  
Non è possibile registrare il disco tramite un VCR oppure un dispositivo di registrazione digitale.
- Quando si effettuano dei collegamenti, assicurarsi che il colore dei cavi corrisponda al colore dei jack.
- Consultare sempre il manuale di istruzioni dell'apparecchiatura collegata onde realizzare il migliore collegamento.

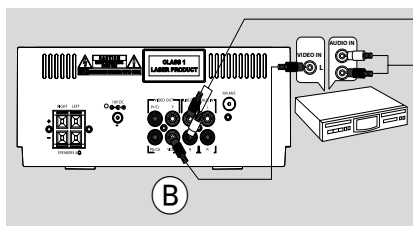


### Ascolto delle riproduzioni da altri dispositivi (A)

Utilizzare un cavo cinch per collegare **AUX** sul pannello posteriore del lettore DVD ai terminali per l'uscita del segnale audio analogico di un dispositivo esterno (TV, VCR, lettore Laser Disc, lettore DVD o registratore CD). Prima di avviare il procedimento, premere **SOURCE** sul pannello posteriore per selezionare **AUX** oppure **AUX** sul telecomando per attivare la sorgente d'ingresso.

### Nota:

- In caso di connessione di un dispositivo con uscita mono (un connettore di uscita audio singolo), eseguire il collegamento al connettore sinistro **AUX**, o in alternativa utilizzare un cavo Cinch "singolo-doppio" (sempre mono).



### Come utilizzare il VCR per la registrazione dei DVD (B)

Collegare i jack **VIDEO OUT** del sistema ai jack d'ingresso **VIDEO IN** e i jack **LINE OUT (R/L)** agli ingressi audio **AUDIO IN** del VCR. Questo consentirà di effettuare registrazioni analogiche stereo (due canale, destro e sinistro).

## Comandi sull'apparecchio

### ① **DBB**

- consente di attivare e disattivare il potenziamento dei bassi.

### ② **DSC**

- consente di selezionare diversi tipi di impostazioni predefinite dell'equalizzatore.

### ③ **TUNING ◀◀/▶▶**

Tuner (Sintonizzatore)

..... consente di sintonizzare una stazione radio

Disc (Disco) ..... consente di eseguire la ricerca rapida indietro/avanti in un disco a diverse velocità.

### ④ **ECO POWER/STANDBY-ON ⏻**

- consente di accendere l'impianto o attivare la modalità di standby normale/Eco Power:

### ⑤ **▶ II**

Disc (Disco) ..... consente di avviare o di interrompere la riproduzione.

Tuner (Sintonizzatore)

..... consente di attivare la funzione Plug and Play.

### **SOURCE**

- seleziona la sorgente sonora per: DISC, TUNER(FM) or AUX.

◀ / ▶

Disc (Disco) ..... salta al capitolo/titolo/brano precedente/seguente.

Tuner (Sintonizzatore)

..... nella modalità di Sintonizzatore, per selezionare un numero di una stazione radio preimpostata.



- per arresta la riproduzione o azzerare un programma.

### ⑥ **iR Sensor**

- puntare il telecomando verso questo sensore.

### ⑦ **OPEN/CLOSE**

- per aprire o chiudere la piastra.

### ⑧ **PROGRAM**

Tuner (Sintonizzatore)

..... consente di programmare le stazioni preferite.

Tuner (Sintonizzatore)

..... mantenere premuto per avviare la programmazione delle preselezione automatica.

Disc (Disco) ..... consente di programmare i brani preferiti.

### ⑨ **MODE**

- consente di selezionare varie modalità di riproduzione a ripetizione o casuale (per VCD con funzione PBC, PBC deve essere disattivato).

### ⑩ **VOLUME +/-**

- consente di regolare il volume verso l'alto/verso il basso.

Clock (Orologio)

- consente di regolare le ore e i minuti nella modalità di impostazione orologio/timer:

### ⑪ **Display**

- visualizzazione dello stato attuale dell'impianto.

## Comandi sul telecomando

### ① **⏻**

- consente di accendere l'impianto o attivare la modalità di standby normale/Eco Power:

### ② **Numeric Keypad (0-9)**

- per digitare il numero di un brano/ titolo del disco.

### ③ **PROG/ANGLE**

- VCD/CD: accede al menù del programma.
- nella modalità di Sintonizzatore, per programmare stazioni radio preselezionate.
- DVD: selezione angolazione ripresa DVD.

### ④ **SOURCE**

- \*– seleziona la sorgente sonora per: DISC, TUNER, o AUX.

### ⑤ **SYSTEM (solo modalità di disco)**

- per entrare o uscire dalla barra del menu del sistema.

### ⑥ **DISC MENU (solo modalità di disco)**

- DVD/VCD: per entrare o uscire dal menu del contenuto del disco.
- VCD2.0: Commuta tra l'attivazione o disattivazione della modalità di controllo della riproduzione.

### ⑦ **◀◀/▶▶**

Tuner (Sintonizzatore)

- nella modalità di Sintonizzatore, per sintonizzarsi su di una frequenza radio più bassa o più alta.
- premere e tenere premuto, poi rilasciare il pulsante per avviare la ricerca automatica di una frequenza radio verso il basso/verso l'alto.

\* = La funzione USB non è disponibile per MCD119.

Disc (Disco)

- consente di spostare a sinistra/a destra un'immagine ingrandita.
- (esclusi CD MP3) consente di eseguire la ricerca rapida indietro/avanti a diverse velocità in un disco.
- in modalità DISC (DISCO), consente di selezionare la direzione di scorrimento del menu o della barra dei menu dell'impianto.

**Picture CD**

- consente di ruotare un'immagine in senso orario o antiorario.

## 8 ▲/▼

- consente di spostare su/giù un'immagine ingrandita.
- in modalità DISC (DISCO), consente di selezionare la direzione di scorrimento del menu o della barra dei menu dell'impianto.

▲

- consente di selezionare varie modalità di riproduzione indietro al rallentatore per un DVD/VCD/SVCD.

▼

- consente di selezionare varie modalità di riproduzione avanti al rallentatore per un DVD/VCD/SVCD.

## 9 OK

- per digitare o confermare la selezione.

## 10 ◀/▶

- Disc: salta al capitolo/titolo/brano precedente/seguito.
- Tuner: per selezionare un numero di una stazione radio preimpostata.

## 11 ■

- per arresta la riproduzione o azzerare un programma.

## 12 ▶II

- in modalità DISC (DISCO), consente di avviare o interrompere la riproduzione.
- in modalità TUNER (SINTONIZZATORE) consente di attivare la funzione Plug and Play.

## 13 VOL +/-

- regola il volume.
- regola le ore e i minuti per l'orologio/ timer.

## 14 MODE

- per selezionare le diverse modalità di ripetizione o la modalità di riproduzione casuale di un disco.

## 15 SUBTITLE

- per selezionare la lingua dei sottotitoli.

## 16 SLEEP/TIMER

**Nella modalità standby**

- imposta un orario di accensione automatica del sistema.

**Modalità in funzione**

- per impostare la funzione del timer di sonno (spegnimento automatico).

## 17 LOUD/DBB

- attiva o disattiva la regolazione automatica della potenza.

\*– potenzia i suoni bassi.

## 18 DSC

- Selezionare diversi tipi di impostazioni di preselezione di suono di equalizzatore (ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC o OFF).

## 19 MUTE

- interrompe e riprende la riproduzione sonora.

## 20 DISPLAY/CLOCK

**per disc (disco)**

- consente di visualizzare le informazioni relative al disco sullo schermo del televisore.

**per clock (orologio)**

- \*– consente di impostare l'orologio del sistema.

## 21 REPEAT A-B

- per VCD/CD: per ripetere una sezione specifica nella stessa traccia.
- per DVD: per ripetere una specifica sezione sul disco.

## 22 AUDIO

VCD

- imposta la modalità audio Stereo, Mono-Left o Mono-Right.

DVD

- seleziona una lingua audio.

## 23 ZOOM

- DVD/VCD/Picture CD: ingrandisce o riduce un'immagine o un'immagine dinamica sullo schermo TV.

## 24 GOTO

- Disc: ricerca rapidamente in un disco inserendo durata, titolo, capitolo o brano.

**Note per il telecomando:**

- **Per prima cosa, selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio DISC o TUNER).**
- **Quindi selezionare la funzione desiderata (▶II, ◀, ▶ ad esempio).**

\* = Premere e tenere premuto il pulsante per più di due secondi.

# Preparazioni

## IMPORTANTE!

– Prima di mettere in funzione l'impianto, eseguire le procedure preliminari.

## Prima di usare il telecomando

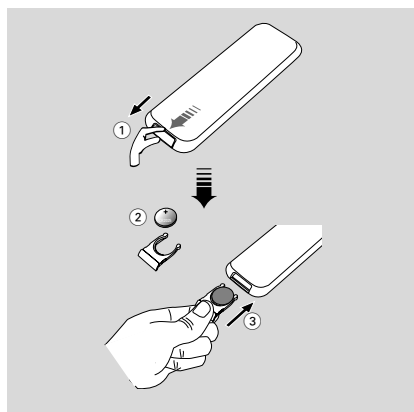
- 1 Estrarre il foglio di plastica protettivo.
- 2 Selezionare la sorgente che si desidera comandare premendo uno dei tasti di selezione di sorgente sul telecomando (ad esempio DISC, TUNER).
- 3 Quindi selezionare la funzione desiderata (Ad esempio ► II , ◀◀, ▶▶).



Estrarre il foglio di plastica protettivo

## Sostituzione della batteria (litio CR2025) nel telecomando

- 1 Premere la fessura sul vano batteria.
- 2 Aprire il comparto della batteria .
- 3 Sostituire una nuova batteria ed inserire i comparto batteria tutto alla posizione originale.



## ATTENZIONE!

Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite correttamente.

## Operazione 1: Impostazione dell'orologio

- 1 Passare alla modalità standby.
- 2 Tenere premuto **DISPLAY/CLOCK** sul telecomando.  
→ Viene brevemente visualizzata l'indicazione "SET CLOCK" (IMPOSTARE OROLOGIO). Quindi, le cifre relative all'ora lampeggiano sul display.
- 3 Premere **VOLUME +/-** sul pannello anteriore o **VOL+/-** sul telecomando per impostare le ore.
- 4 Premere **DISPLAY/CLOCK** per confermare.  
→ Successivamente lampeggiano le cifre relative ai minuti.
- 5 Premere **VOLUME +/-** sul pannello anteriore o **VOL+/-** sul telecomando per impostare i minuti.
- 6 Premere **DISPLAY/CLOCK** per confermare l'impostazione.

### Nota:

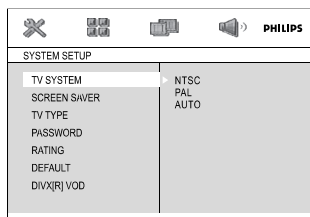
– Nel caso in cui venga scollegato il cavo di alimentazione o si verifichi un'interruzione di corrente, l'orologio dovrà essere nuovamente impostato.

– Qualora, durante l'impostazione, non venga premuto alcun tasto per 20 secondi, il sistema uscirà automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio (programmazione manuale).

## Operazione 2: Impostare la preferenza video

### IMPORTANTE !

– Assicurarsi di aver completato tutti i collegamenti necessari. (consultare “Collegamenti – Collegamento di una TV”)



Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.

→ Si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.

→ Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.

1 In modalità di arresto o durante la riproduzione, premere **SYSTEM MENU**.

2 Premere ◀◀/▶▶/▲/▼ sul telecomando per attivare/disattivare le funzioni e selezionare l'opzione desiderata.

→ Spostarsi su **SYSTEM SETUP** e premere ▼.

→ Posizionarsi su una delle opzioni qui di seguito riportate e premere ▶▶.

### – Impostazione del TV SYSTEM (SISTEMA TV)

Consente di selezionare il sistema del colore corrispondente alla TV selezionata.

#### NTSC

– Se la TV collegata è del sistema NTSC, selezionare questa modalità. Cambierà il segnale video di un disco PAL e lo emetterà in formato NTSC.

#### PAL

– Se la TV collegata è del sistema PAL, selezionare questa modalità. Cambierà il segnale video di un disco NTSC e lo emetterà in formato PAL.

#### AUTO

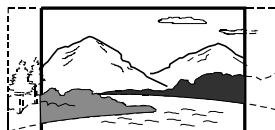
– Se la TV selezionata è multisistema, selezionare questa modalità. Il formato di uscita sarà corrispondente al segnale video del disco.

### – Impostazione del TV TYPE (FORMATO TV)

Selezionare il rapporto di aspetto della TV da collegare.

#### 4:3 PS (Pan Scan)

– Se si dispone di una TV convenzionale ed il DVD non è formattato per visualizzazione a largo schermo, usare questa impostazione. Una larga immagine viene visualizzata su tutto lo schermo della TV con una porzione automaticamente tagliata.



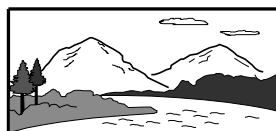
#### 4:3 LB (Letter Box)

– Se si dispone di una TV convenzionale ed il DVD è formattato per visualizzazione a largo schermo, usare questa impostazione. Una larga immagine viene visualizzata con delle strisce sulle porzioni superiore ed inferiore dello schermo della TV.



#### 16:9 (Largo schermo)

– Se si dispone di una TV con largo schermo, usare questa impostazione (bisogna anche impostare la TV a largo schermo a “piena dimensione”).



# Preparazioni

Nota:

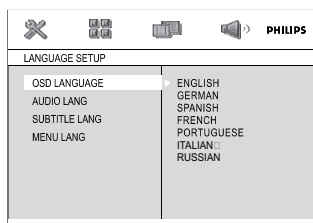
*Il formato che si seleziona deve essere disponibile su disco. Nel caso contrario, le impostazioni per la dimensione della TV non avranno effetto sull'immagine durante la riproduzione.*

## Per eliminare il menu

Premere **SYSTEM MENU**.

## Operazione 3: Come impostare le preferenze di lingua

E' possibile impostare la lingua desiderata cosicché, al momento dell'introduzione di un disco, DVD Micro System passi automaticamente alla lingua scelta di default. Ma, una volta selezionato, il menu lingua del DVD Micro System non potrà essere modificato.



- ① In modalità di arresto o durante la riproduzione, premere **SYSTEM MENU**.
- ② Premere ◀◀/▶▶/▲/▼ sul telecomando per selezionare l'opzione desiderata.
  - Spostarsi su **LANGUAGE SETUP** e premere ▼.
  - Posizionarsi su una delle opzioni qui di seguito riportate e premere ▶▶.

## OSD LANGUAGE

Modificare la lingua sullo schermo TV.  
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

## AUDIO LANG

Modificare la lingua dei sottotitoli.  
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

## SUBTITLE LANG

Modificare la lingua della traccia sonora.  
Selezionare la lingua dall'elenco visualizzato.

## MENU LANG

Selezionare la lingua per il menu DVD.

Qualora la lingua scelta non venga registrata nel DVD, verrà automaticamente selezionata una delle lingue già registrate (fatta eccezione per l'OSD).

E' possibile resettare tutte le impostazioni del DVD esclusa la Classificazione.

Nel caso in cui la lingua selezionata non sia disponibile sul disco, verrà selezionata la lingua in esso predefinita.

- ③ Premere ▲/▼ per selezionare una lingua, quindi premere **OK**.
- ④ Ripetere **le fasi 2~3** per le altre impostazioni.

## Per eliminare il menu

Premere **SYSTEM MENU**.

## Accensione dell'impianto

- Premere **ECO POWER/STANDBY-ON**  sull'unità principale.  
→ L'impianto si commuta nell'ultima sorgente selezionata.
- Premere **SOURCE (DISC, TUNER o AUX)** sul telecomando).  
→ L'impianto si commuta sulla sorgente selezionata.

## Regolazione alla modalità standby Eco Power

- Premere **ECO POWER/STANDBY-ON**  ( sul telecomando) in modalità attiva.  
→ Il sistema attiva l'Eco power standby (SPIA ECO POWER accesa) o lo standby normale con la visualizzazione dell'orologio.
- Il livello del volume, le impostazioni del suono interattivo, l'ultima modalità selezionata, le programmazioni della sorgente e del sintonizzatore verranno salvati nella memoria del lettore.
- Se il sistema si trova in standby normale con la visualizzazione dell'orologio, tenere premuto **ECO POWER/STANDBY-ON**  per 3 secondi o più così da passare a Eco power standby o viceversa.

## Standby automatico per il risparmio di energia

Per risparmiare energia, l'unità si porta automaticamente in modo standby 30 minuti dopo la fine di un CD, se non si è azionato un altro comando.

## Controllo del suono

**Le caratteristiche audio DBB, DSC e LOUDNESS non possono venire attivate contemporaneamente.**

### DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB potenzia la risposta del basso.

- Premere **DBB** sul pannello anteriore o premere due volte **LOUD/DBB** sul telecomando per attivare/disattivare la funzione DBB.

→ Alcuni dischi potrebbero essere stati registrati al alta modulazione, che causa distorsione al alto volume. Nel caso ciò si verifica, spegnere DBB o ridurre il volume.

### DSC (Digital Sound Control)

DSC offre tipi diversi di impostazioni di equalizzatore del suono programmato.

- Premere **DSC** ripetutamente per selezionare: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC o OFF.

### LOUDNESS

La caratteristica della LOUDNESS permette al sistema di aumentare automaticamente l'effetto audio di alti e bassi a basso volume (se si aumenta il volume gli alti e i bassi aumentano meno).

- Premere **LOUD/DBB** sul telecomando per attivare o disattivare la caratteristica LOUDNESS.

## Controllo del volume

Premere **VOLUME +/-** sul pannello anteriore o **VOL+/-** sul telecomando per aumentare o diminuire il livello del volume.

→ Viene visualizzato "VOLUME XXX" denota il livello del volume.

### Per disattivare temporaneamente il volume

- Premere **MUTE** sul telecomando.  
→ La riproduzione continuerà senza audio e verrà visualizzato "MUTE".
- Per attivare la riproduzione audio, si può:
  - premere **MUTE**;
  - regolare il volume;
  - cambiare fonte.

# Operazioni del disco

## IMPORTANTE!

- Il sistema è stato progettato per dischi non contraffatti. Pertanto, non utilizzare accessori quali adattatori, pellicole speciali, ecc. reperibili sul mercato in quanto potrebbero bloccare il meccanismo del disco.
- Non muovere il lettore di disco durante la riproduzione, poiché ciò potrebbe danneggiare il micro sistema DVD.
- I dischi DVD ed i lettori sono stati progettati con limitazioni regionali. Prima di leggere un disco, assicurarsi che sia nella stessa zona del lettore.
- A seconda del DVD o del CD Video, alcune operazioni possono essere diverse o limitate.
- Non esercitare nessuna pressione sulla piastra del disco o poggiarvi altri oggetti oltre al disco sulla relativa piastra. Facendo questo si causerebbero dei cattivi funzionamento del lettore del disco.
- Se l'icona d'inibizione "INVALID KEY" appare sullo schermo della TV quando si preme un tasto, significa che la funzione non è disponibile sul corrente disco o al corrente momento.

## Come riprodurre dischi

- 1 Collegare i cavi di alimentazione del lettore di DVD e della TV (ed eventualmente del sistema stereo o del ricevitore AV) ad una presa murale.
- 2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video d'ingresso.
- 3 Premere **ECO POWER/STANDBY-ON** .  
→ Lo sfondo del DVD Philips viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- 4 Premere **OPEN/CLOSE** sull'impianto per aprire lo sportellino del disco.
- 5 Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e chiudere lo sportellino.
- 6 Se la riproduzione non si avvia automaticamente  
→ Se un menu di disco appare sulla TV, vedere la successiva pagina "Come utilizzare il menu del disco".  
→ Se il disco è bloccato dal controllo parentale, bisogna digitare la password di sei cifre quando. (vedere "SYSTEM SETUP-PASSWORD").
- 7 In qualsiasi momento premere per interrompere la riproduzione.

## Come utilizzare il menu del disco

A seconda del disco, un menu potrebbe visualizzarsi sullo schermo della TV una volta caricato il disco.

### Per selezionare una funzione di riproduzione o una voce

- Utilizzare e **OK** oppure il **Tastierino Numerico (0-9)** sul telecomando.  
→ La riproduzione inizierà automaticamente.

### Per accedere al menu o rimuoverlo

- Premere **DISC MENU** sul telecomando.

### Per VCD con la funzione di Controllo di Riproduzione (PBC) (solamente versione 2.0)

La funzione PBC consente di riprodurre CD Video in modo interattivo, seguendo il menu sul display.

- Nella modalità di stop, premere **DISC MENU**.  
→ Se PBC era ATTIVO, lo renderà DISATTIVO e riavvierà la riproduzione.  
→ Se PBC era DISATTIVO, lo renderà ATTIVO e tornerà alla schermata del menu.

## Comandi di base di riproduzione

### Interruzione della riproduzione (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la riproduzione, premere .  
→ La riproduzione si interrompe ed il suono verrà silenziato.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere .

### Passare ad un altro titolo (traccia)/capitolo (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere sul telecomando durante la riproduzione per spostarsi sul capitolo/brano seguente.
- 2 Per andare direttamente su uno qualsiasi dei titoli (tracce)/capitoli, Utilizzare il **Tastierino Numerico (0-9)** per scegliere il numero del titolo (traccia)/capitolo desiderato.

### Come continuare la riproduzione dall'ultimo punto di arresto (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Nella modalità di stop e quando il disco non è stato espulso, premere .

### Per annullare la modalità di ripresa

- Nella modalità di stop, premere .

## Zoom (DVD/VCD/JPEG)

Lo zoom permette di ingrandire o di rimpicciolire l'immagine video durante la riproduzione.

- 1 Premere ripetutamente **ZOOM** per ingrandire o rimpicciolire l'immagine video in riproduzione.
- 2 Premere ◀◀/▶▶/▲/▼ per fare una panoramica sullo schermo TV.

## Modalità di ripetizione e riproduzione casuale

- Premere **MODE** ripetutamente per scegliere una modalità di ripetizione durante la riproduzione.

### DVD CHAPTER

– Per ripetere la riproduzione del capitolo corrente.

### TITLE

– Per ripetere la riproduzione del brano corrente.

### OFF

– disattiva la modalità di ripetizione.

### VCD/MP3/CD

#### REP 1

– Per ripetere la riproduzione del titolo corrente..

#### REP ALL

– per ripetere la riproduzione di tutto il disco.

#### SHUF REP ALL

– per ripetere la riproduzione di tutto il disco in ordine casuale.

#### REP ALL SHUF OFF

– disattiva la modalità di ripetizione.

## Ripetere A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **REPEAT A-B** al punto d'inizio desiderato.
- 2 Premere nuovamente **REPEAT A-B** al punto di fine desiderato.  
→ I punti A e B possono essere impostati soltanto all'interno dello stesso capitolo/brano.  
→ Il passaggio quindi si ripete in continuazione.
- 3 Per riprendere la riproduzione normale, premere **REPEAT A-B**.  
→ "A-B CANCEL" viene visualizzato sullo schermo TV.

## Programmazione

Per selezionare i brani/capitoli preferiti da riprodurre nella sequenza desiderata.

| PROG |       |    |       |
|------|-------|----|-------|
| T    | C     | T  | C     |
| 1    | --:-- | 5  | --:-- |
| 2    | --:-- | 6  | --:-- |
| 3    | --:-- | 7  | --:-- |
| 4    | --:-- | 8  | --:-- |
| 9    | --:-- | 13 | --:-- |
| 10   | --:-- | 14 | --:-- |
| 11   | --:-- | 15 | --:-- |
| 12   | --:-- | 16 | --:-- |

- 1 Premere **PROG/ANGLE** sul telecomando per accedere alla modalità di programma.
- 2 Utilizzare il tastierino numerico (0-9) per inserire direttamente il numero relativo alla traccia o al capitolo e premere **OK** per confermare.
- 3 Premere ▶|| per iniziare la riproduzione.  
→ "PROG" viene visualizzato sullo schermo TV.

# Operazioni del disco

## Ricerca rapida all'interno di un brano/capitolo (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **TUNING** ◀◀/▶▶ durante la riproduzione per selezionare la velocità di avanzamento necessaria. X2, X4, X8 o X20 (indietro o avanti).  
→ L'uscita audio viene disattivata.
- 2 Per ritornare alla riproduzione normale, premere **⏮**

## Ricerca per durata & ricerca per numero di capitolo/brano (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Premere **GOTO** fino a che compare il riquadro di modifica della durata o del capitolo/brano.
- 2 Inserire ore, minuti e secondi da sinistra a destra nel riquadro di modifica della durata usando la tastiera numerica del telecomando.

### O

Inserire il numero del capitolo/brano desiderato nel riquadro di modifica del capitolo/brano usando la tastiera numerica del telecomando.

## Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- Durante la riproduzione premere **DISPLAY/CLOCK** per mostrare le informazioni relative al disco sullo schermo TV.

### DVD/VCD/CD

- Audio Lang. (Lingua audio)/Audio Source (Sorgente audio)/Subtitle (Sottotitolo) ON/OFF/Angle (Angolazione) ON/OFF.
- Title No. (N. titolo)/Chapter No. (N. capitolo)/Current title (Titolo corrente)/Track elapsed time (Tempo trascorso brano).
- Display off (Disattiva display).

### MP3 CD

- Tempo di riproduzione restante del brano in esecuzione.
- Tempo di riproduzione trascorso del brano in esecuzione.

## Caratteristiche speciali del disco

### Riproduzione di un disco (DVD)

- 1 Premere **DISC MENU**.  
→ Il menu del disco appare sullo schermo della TV.
- 2 Utilizzare ◀◀/▶▶/▲/▼ per selezionare un'opzione di riproduzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.

### Angolo della videocamera (DVD)

- Premere **PROG/ANGLE** sul telecomando ripetutamente per selezionare l'angolo diverso desiderato.

### Cambio della lingua audio (per DVD registrato con più lingue)

- Premere **AUDIO** sul telecomando ripetutamente per selezionare le lingue audio diverse.

### Cambio del canale audio (per VCD)

- Premere **AUDIO** sul telecomando per selezionare i canali audio disponibili sul disco. (Mono Left, Mono Right o Stereo).

### Sottotitoli (DVD)

- Premere **SUBTITLE** sul telecomando ripetutamente per selezionare le lingue diverse dei sottotitoli.

## Come riprodurre disco MP3/WMA/JPEG Picture CD

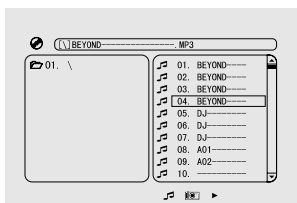
### IMPORTANTE!

**Bisogna accendere la TV e regolarla al corretto canale di entrata.**

## Come riprodurre disco MP3/WMA

### Funzioni principali

- 1 Caricare un disco MP3/WMA.  
→ Un menu del disco dati appare sullo schermo TV e la riproduzione si avvia automaticamente dal primo brano (file).
- 2 Premere ◀◀ per passare alla colonna dell'album (cartella) sulla sinistra dello schermo TV, quindi usare ▲/▼ per selezionare un album (cartella) e premere **OK** per aprirla.



- 3 Premere ▶▶ per passare alla colonna dei brani (file) sulla destra dello schermo TV e quindi usare ▲/▼ per evidenziare un brano (file); o utilizzare direttamente la Tastiera numerica (0-9) per inserire il numero di un brano (file).
- 4 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione inizierà dal brano selezionato e continuerà fino alla fine dell'album.

### Nota:

– Il tempo di lettura del disco potrebbe superare i 10 secondi a causa della complessità della configurazione della directory/file.

### Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere ◀/▶ per scegliere un altro brano nell'album corrente.
- Premere ▶|| per interrompere/riprendere la riproduzione.

## Come riprodurre JPEG Picture CD

### Funzioni principali

- 1 Caricare un JPEG Picture CD  
→ Sullo schermo del televisore viene visualizzato un menu dati del disco e (per CD Kodak Picture) la riproduzione viene automaticamente avviata a partire dal primo file.
- 2 Premere ◀◀ per passare alla colonna dell'album (cartella) sulla sinistra dello schermo TV, quindi usare ▲/▼ per selezionare un album (cartella) e premere **OK** per aprirla.
- 3 Premere ▶▶ per passare alla colonna dei brani (file) sulla destra dello schermo TV e quindi usare ▲/▼ per evidenziare un brano (file); o utilizzare direttamente la Tastiera numerica (0-9) per inserire il numero di un brano (file).
- 4 Premere **OK** per confermare.  
→ La riproduzione inizierà dall'immagine selezionata e continuerà fino alla fine della cartella.

### Selezione della riproduzione

Durante la riproduzione si può:

- Premere ◀/▶ per scegliere un altro file nella cartella corrente.
- Usare ◀◀/▶▶/▲/▼ sul telecomando per far ruotare/capovolgere i file d'immagini.
- Premere ripetutamente ▶|| per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.
- Premere ■ per interrompere la riproduzione e ritornare al menu dei contenuti del disco.

## Funzioni speciali del disco immagini

### Zoom immagine (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ripetutamente **ZOOM** per visualizzare l'immagine con scale differenti (ZOOM2, ZOOM3 e ZOOM4).
- Utilizzare ◀◀/▶▶/▲/▼ per visualizzare l'immagine ingrandita (ZOOM1/2, ZOOM1/3 e ZOOM1/4).

### Riproduzione con angolazioni multiple (JPEG)

- Durante la riproduzione, premere ◀◀/▶▶/▲/▼ per ruotare l'immagine sullo schermo della TV.
  - ▲ tasto: capovolge l'immagine in verticale.
  - ▼ tasto: capovolge l'immagine in orizzontale.
  - ◀◀ tasto: ruota l'immagine in senso antiorario.
  - ▶▶ tasto: ruota l'immagine in senso orario.

## Riproduzione di un disco DivX

Questo sistema DVD supporta la riproduzione di film DivX registrati su CD-R/RW dal PC (vedere "Operazioni del Menu DVD-Codice di registrazione DivX® VOD").

- 1 Caricare un disco DivX.
    - ➔ Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere ▶▶
  - 2 Se il film DivX contiene sottotitoli esterni, il menu sottotitoli viene visualizzato sullo schermo del televisore.
- In tal caso, premere il tasto **SUBTITLE** sul telecomando per attivare e disattivare la visualizzazione di sottotitoli.
  - Se i sottotitoli multilingue sono incorporati nel disco DivX, è possibile premere il tasto **SUBTITLE** per modificare la lingua sottotitoli durante la riproduzione.

### Nota:

- I file sottotitoli con le seguenti estensioni dei nomi di file (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) sono supportati ma non vengono visualizzati sul menu di navigazione dei file.
- Il nome del file sottotitoli deve essere lo stesso del file sottotitoli del film.

## Funzioni principali

- 1 Premere **SYSTEM MENU** per accedere al Set up Menu (Menù d'Impostazione).
- 2 Premere ◀▶▶ per scegliere una pagina da impostare.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare un'opzione.
- 4 Accedere al sottomenu premendo il tasto ▶▶ o **OK**.
- 5 Spostare il cursore premendo ▲▼ per evidenziare l'elemento selezionato.  
→ In caso di impostazione di valori, premere ▲/▼ per regolare i valori.
- 6 Premere **OK** per confermare.

### Per ritornare al menu precedente

- Premere ◀◀.

### Per eliminare il menu

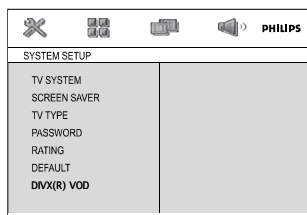
- Premere **SYSTEM MENU**.  
→ Le impostazioni saranno memorizzate nella memoria del lettore anche se questo è spento.

#### Nota:

– Alcune delle caratteristiche nelle System Menu Options (Opzioni di Menù del Sistema) sono descritte in "Getting Started".

## SYSTEM SETUP

Le opzioni presenti sono SYSTEM SETUP: "TV SYSTEM", "SCREEN SAVER", "TV TYPE", "PASSWORD", "RATING", "DEFAULT" e "DIVX(R) VOD".

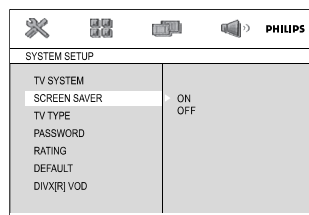


### TV SYSTEM

Consultare "Preparazioni-Operazione 3: Impostare la preferenza video".

## SCREEN SAVER

Questa funzione viene usata per accendere o spegnere lo screen saver.



→ **On:** In modalità STOP, PAUSE o NO DISC, se non si effettua nessuna operazione per circa 3 minuti, verrà attivato lo screen saver.

→ **Off:** Lo screen saver è disattivato.

## TV TYPE

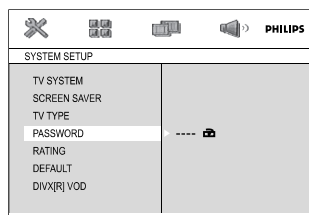
Consultare "Preparazioni-Operazione 3: Impostare la preferenza video".

## PASSWORD

È possibile inserire le quattro cifre della password per attivare o disattivare il controllo del livello di classificazione.

→ " " appare se il controllo del livello di classificazione è attivo.

→ " " appare se il controllo del livello di classificazione è disattivato.



### Per cambiare la password

- 1 Passare a "PASSWORD" e premere ▶▶ o **OK** per accedere al suo sottomenu.
- 2 Se appare " " inserire la password predefinita (0000) e premere **OK** per sbloccare.
- Se appare " " procedere direttamente alla Fase 3 e 4.
- 3 Inserire la nuova password di quattro cifre utilizzando la Tastiera numerica (0-9) sul telecomando.

# Operazioni del Menu DVD

- 4 Premere **OK** per confermare quindi la nuova password diventerà attiva.

## Nota:

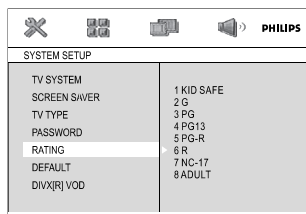
– La password di default (0000) è sempre attiva anche quando la password è stata cambiata.

## RATING

Alcuni DVD potrebbero avere un livello di controllo parentale assegnato al completo disco o a certe scene contenute nel disco. Questa funzione consente un livello limite di riproduzione.

I livelli di classificazione vanno da 1 a 8 e dipendono dalle normative del paese.

Si può proibire la riproduzione di alcuni dischi non adatti per i bambini oppure riprodurre dei dischi con alternative scene.



- Nei dischi VCD, SVCD, CD il livello non viene indicato e, di conseguenza, il controllo genitori non risulta possibile. Lo stesso accade con la maggior parte dei dischi DVD illegali.

- 1 Premere **▲▼** per evidenziare "RATING".
- 2 Accedere al sottomenu premendo il tasto **►►**.
- 3 Premere **▲▼** per evidenziare un livello di classificazione del disco inserito.  
→ I DVD aventi un livello superiore a quello selezionato non eseguiranno la riproduzione a meno che non si inserisca nuovamente la password a quattro cifre definita e non si scelga un livello di classificazione inferiore.

## Nota:

– Alcuni DVD non sono codificati con una classificazione sebbene la classificazione del film è stampata sulla busta del disco. La caratteristica del livello di classificazione non funziona con tali dischi.

## Spiegazione della classificazione

### 1 KID SAFE

- Adatto ai bambini

### 2 G

- Udenza Generale; raccomandato come accettabile per persone di tutte le età.

### 3 PG

- Si suggerisce Guida Parentale.

### 4 PG 13

- Il materiale non è adatto per bambini di età inferiore ai 13 anni.

### 5-6 PGR, R

- Guida Parentale - Vietato; si raccomanda che i genitori vietano la visualizzazione a bambini inferiore ai 17 anni oppure ne permettono la visualizzazione sotto la loro supervisione o quella di un adulto.

### 7 NC-17

- Nessun bambino inferiore ai 17 anni; visualizzazione non raccomandata per bambini inferiore ai 17 anni.

### 8 Adult

- Materiale per adulti; deve essere visualizzato solamente da adulti a causa di materiale sessuale grafico, violenza o linguaggio.

## DEFAULT

La funzione "Default" riporterà tutte le opzioni e le vostre impostazioni personali alle impostazioni di fabbrica eliminando le impostazioni personali.

- 1 Premere **▲▼** per evidenziare "DEFAULT".
- 2 Evidenziare RESTORE premendo **►►**.
- 3 Premere **OK** per confermare la selezione.

## WICHTIG!

– Quando si attiva questa funzione, tutte le impostazioni verranno reimpostate sui valori di fabbrica.

## Codice di registrazione DivX® VOD

Philips fornisce all'utente un codice di registrazione DivX® VOD (Video On Demand) che consente di noleggiare e acquistare video tramite il servizio DivX® VOD.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Nella SYSTEM SETUP, premere ▲ ▼ per evidenziare DIVX(R) VOD.  
→ Viene visualizzato il codice di registrazione.
- 2 Utilizzare il codice di registrazione per acquistare o noleggiare video tramite il servizio DivX® VOD all'indirizzo [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Seguire le istruzioni e scaricare il video su un CD-R/RW per riprodurlo su questo lettore DVD.

### Nota:

- Tutti i video scaricati tramite il servizio DivX® VOD possono essere riprodotti soltanto su questo lettore DVD.
- La funzione di ricerca temporale non è disponibile durante la riproduzione di film DivX®.

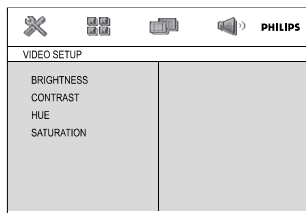
## LANGUAGE SETUP

Le opzioni presenti sono LANGUAGE SETUP: "OSD LANGUAGE", "AUDIO LANG", "SUBTITLE LANG" e "MENU LANG".

Consultare "Preparazioni-Operazione 4: Come impostare le preferenze di lingua".

## VIDEO SETUP

Le opzioni presenti sono VIDEO SETUP: "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "HUE" e "SATURATION".



## BRIGHTNESS

Regola il livello di brillantezza. Portata: 0-12.

## CONTRAST

Regola il livello di contrasto: 0-12.

## HUE

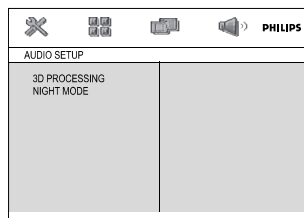
Regola il livello dei toni: -6-+6.

## SATURATION

Regola il livello di saturazione: 0-12.

## AUDIO SETUP

Le opzioni presenti sono AUDIO SETUP: "3D PROCESSING" e "NIGHT MODE".



## 3D PROCESSING

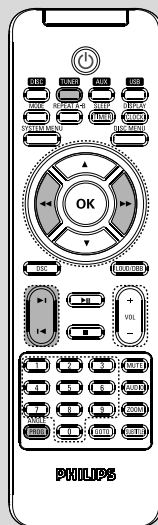
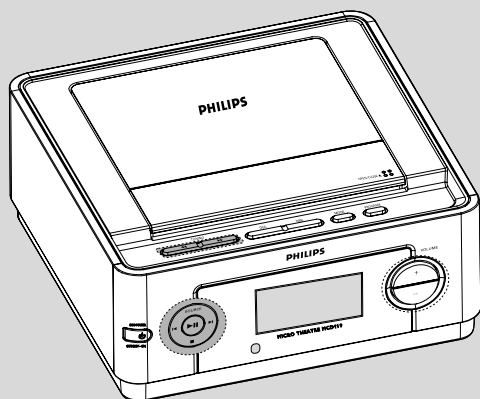
Questa funzione offre un audio virtual surround con solo due altoparlanti.

→ **OFF, CONCERT, CHURCH, PASSIVE, WIDE e LIVE**

## NIGHT MODE

→ **OFF:** Selezionare questa funzione se si vuole godere il suono surround con la sua dinamica gamma.

→ **ON:** Selezionare questa funzione per livellare il volume. Le uscite del volume alto verranno attenuate mentre le uscite di volume basso vengono aumentate ad un livello udibile. Questa funzione è disponibile soltanto per film con modalità Dolby Digitale.



## Sintonizzazione sulle stazioni radio

- 1 Premere **SOURCE** sull'apparecchio o premere **TUNER** sul telecomando per selezionare la banda delle lunghezze d'onda.
- 2 Premere **TUNING** ◀▶ e rilasciare il pulsante.  
→ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione sufficientemente potente.
- 3 Se necessario, ripetere il passo 2 sino ad individuare la stazione desiderata.
- Per sintonizzarsi su una stazione debole, premere brevemente e ripetutamente **TUNING** ◀▶ sino ad ottenere una ricezione ottimale.

## Programmazione delle stazioni radio

È possibile memorizzare sino a 20 stazioni radio.

### Programmazione automatica

Premere **PROG/ANGLE** per oltre 2 secondi per attivare la programmazione.  
→ Tutte le stazioni disponibili sono programmate.  
→ Viene visualizzato **AUTO** e le stazioni disponibili vengono programmate secondo

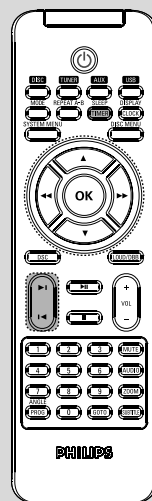
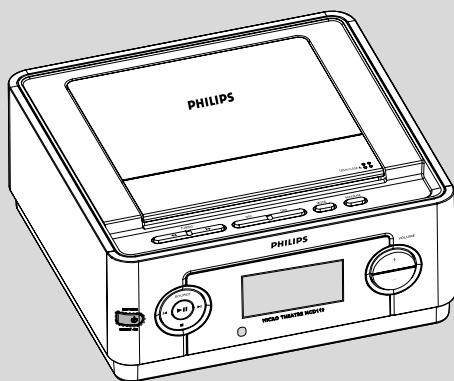
l'ordine di potenza di ricezione della banda delle lunghezze d'onda.

### Programmazione manuale

- 1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata (vedere "Sintonizzazione sulle stazioni radio").
- 2 Premere **PROG/ANGLE** per attivare la programmazione.  
→ **PROG** lampeggia sul display.
- 3 Premere ◀▶ per assegnare un numero da 1 a 20 a questa stazione.
- 4 Premere nuovamente **PROG/ANGLE** per confermare l'impostazione.  
→ **PROG** scompare e vengono indicati il numero preimpostato e la frequenza della stazione preimpostata.
- 5 Ripetere i suddetti quattro passi, per memorizzare le altre stazioni.
- Si può sovrascrivere una stazione preimpostata, memorizzando al posto di questa un'altra frequenza.

## Sintonizzazione sulle stazioni preimpostate

- Premere **PRESET** ◀▶ sino a visualizzare il numero prestabilito della stazione desiderata.



## Impostazione dell'orologio

Consultare "Preparazioni-Operazione 2: Impostazione dell'orologio".

## Impostazione del timer

- L'apparecchio può essere utilizzato come un orologio con allarme, per mezzo del quale l'ultima fonte selezionata viene attivata ad un'ora precedentemente impostata (operazione unica). Per usare la sveglia, è necessario impostare l'ora dell'orologio.

- 1 In modalità di standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER** per più di tre secondi.  
→ "SET TIMER" viene visualizzato.  
Nell'orologio, le cifre relative all'ora cominciano a lampeggiare.

- 2 Premere **DISC** o **TUNER** per selezionare la sorgente desiderata.

- Assicurarsi che la sorgente audio sia stata preparata.  
**DISC** – Caricare il disco  
**TUNER** – Sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata.

- 3 Premere **VOLUME +/-** sul pannello anteriore o **VOL+/-** sul telecomando per impostare le ore, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
→ Le cifre relative ai minuti lampeggiano sul display.

- 4 Premere **VOLUME +/-** sul pannello anteriore o **VOL+/-** sul telecomando per impostare i minuti, quindi premere **SLEEP/TIMER** per confermare.  
→ A questo punto, il timer è impostato e attivo.

- 5 In modalità standby, premere **SLEEP/TIMER** sul telecomando per attivare o disattivare il timer.

→  compare sul display se è attivato, scompare se è disattivato.

## Impostazione del timer Sleep (spegnimento)

Il timer di spegnimento automatico consente all'unità di spegnersi dopo un periodo di tempo stabilito.

- 1 Per impostare un'ora, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** sul telecomando.

→ Si possono selezionare le seguenti opzioni (ora in minuti):

SLEEP OFF → SLEEP 90 → SLEEP 80 →  
SLEEP 70 → SLEEP 60 → SLEEP 50 →  
SLEEP 40 → SLEEP 30 → SLEEP 20 →  
SLEEP 10 → SLEEP OFF

→ Viene visualizzato SLEEP XX (Spegnimento automatico XX) oppure OFF (Disattivato). XX indica i minuti.

- 2 Al raggiungimento dell'intervallo di tempo desiderata, interrompere premendo il pulsante **SLEEP/TIMER**.

### Per disattivare il timer Sleep

- Premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** finché non viene visualizzato "OFF" o premere il pulsante **ECO POWER/STANDBY ON** (⏻ sul telecomando).

## AMPLIFICATORE

Potenza di uscita ..... 2 x 10 W RMS  
 Rapporto segnale-rumore .....  $\geq 60$  dBA  
 Risposta in frequenza ..... 63 – 16000 Hz,  $\pm 3$  dB  
 Eingangsempfindlichkeit AUX ..... 0.9 V (max. 2 V)  
 Impedenza, altoparlanti ..... 4  $\Omega$

## SEZIONE DVD

Tipo laser ..... Semiconduttore  
 Diametro disco ..... 12cm / 8cm  
 Decodificazione video ..... MPEG-2 / MPEG-1  
 Conversione digitale/analogico video ..... 10 Bits  
 Segnale sistema ..... PAL / NTSC  
 Formato video ..... 4:3 / 16:9  
 Segnale rumore video ..... 56 dB (minimum)  
 Uscita video composta ..... 1.0 Vp-p, 75  $\Omega$   
 Conversione digitale/analogico audio .....  
 ..... 24 Bits / 96 kHz  
 Risposta in frequenza ... 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)  
 ..... 4 Hz - 22 kHz (48kHz)  
 ..... 4 Hz - 44 kHz (96kHz)  
 Numero di brani programmabili ..... 20  
 Rapporto segnale-rumore .....  $\geq 65$  dBA  
 Separazione canali .....  $\geq 40$  dB (1 kHz)  
 Distorsione armonica totale ..... < 0.02% (1 kHz)

## SINTONIZZATORE

Gamma FM ..... 87.5 – 108 MHz  
 Sensibilità a 75  $\Omega$   
 – mono, 26 dB rapporto segnale-rumore .....  
 ..... 2.8  $\mu$ V  
 – stereo, 46 dB rapporto segnale-rumore .....  
 ..... 61.4  $\mu$ V  
 Selettività .....  $\geq 28$  dB  
 Distorsione armonica totale .....  $\leq 5\%$   
 Risposta in frequenza ... 63 – 12500 Hz ( $\pm 3$  dB)  
 Rapporto segnale-rumore .....  $\geq 50$  dBA

## ALTOPARLANTI

2 vie; Bass reflex sistema  
 Dimensioni (l x a x p) ..... 125 x 250x 232 (mm)

## INFORMAZIONI GENERALI

Alimentazione in c.a. .... 220 – 240 V / 50 Hz  
 Dimensioni (w x h x d) .. 218 x 90 x 221.5 (mm)  
 Peso (con/senza altoparlanti) ..... 4.7 / 1.1 kg  
 Standby .....  $\leq 6$  W  
 Standby Eco Power ..... < 1 W

**Le specifiche e l'estetica sono suscettibili di modifiche senza preavviso.**

## AVVERTENZA

**Non tentare in nessun caso di riparare personalmente l'impianto, per non invalidare la garanzia. Non aprire l'apparecchio, onde evitare il rischio di scossa elettrica.**

**In caso di guasti, verificare innanzitutto i punti elencati di seguito, prima di portare a far riparare l'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo i suggerimenti indicati sotto, rivolgersi al rivenditore o al Centro di assistenza.**

| Problema                                                                                                         | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mancanza di alimentazione.</b>                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controllare che il cavo di alimentazione CA sia collegato correttamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>"NO DISC" Sul display compare l'indicazione</b>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Verificare se il disco è inserito capovolto.</li> <li>✓ Attendere che la condensa sulla lente evapori.</li> <li>✓ Sostituire o pulire il disco; vedere "Manutenzione".</li> <li>✓ Utilizzare un disco leggibile o correttamente registrato in formato MP3-CD.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Assenza di immagine.</b>                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Selezionare la corretta modalità d'ingresso video sulla TV.</li> <li>✓ Controllare che la TV sia accesa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Distorsione o scarsa immagine.</b>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Delle volte potrebbe apparire una piccola distorsione dell'immagine. Questo non è un cattivo funzionamento.</li> <li>✓ Pulire il disco.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Il rapporto dell'aspetto dello schermo non può essere cambiato anche se si è impostata la forma della TV.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Il rapporto dell'aspetto è fissato sul disco DVD.</li> <li>✓ A seconda della TV, potrebbe non essere possibile cambiare il rapporto dell'aspetto.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Il lettore di DVD non inizia la riproduzione.</b>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Inserire un disco leggibile.</li> <li>✓ Controllare il tipo del disco, il sistema del colore ed il codice di regione. Controllare che non vi siano graffi o macchie sul disco.</li> <li>✓ Pulire il disco.</li> <li>✓ Posizionare il disco con il lato riproducibile rivolto verso il basso.</li> <li>✓ Premere SYSTEM MENU per spegnere lo schermo del menu d'impostazione.</li> <li>✓ Cancellare la funzione di classificazione del controllo parentale oppure cambiarne il livello.</li> <li>✓ Dell'umidità si è condensate all'interno del sistema. Rimuovere il disco e lasciare l'apparecchio acceso per circa un'ora.</li> </ul> |
| <b>L'apparecchio DVD non risponde wenn quando i tasti vengono premuti.</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa, ed inserirla di nuovo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# Individuazione Guasti

Italiano

| Problema                                                                                                 | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Quando viene riprodotto un DVD non è possibile modificare la lingua dell'audio e dei sottotitoli.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ La pista sonora o i sottotitoli multi lingue non sono presenti sul DVD.</li> <li>✓ La modifica della lingua della pista sonora o dei sottotitoli è proibita sul DVD.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Non proviene alcun audio o l'audio è di qualità scarsa.</b>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Regolare il volume.</li> <li>✓ Scollegare le cuffie.</li> <li>✓ Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.</li> <li>✓ Verificare che il filo spellato dell'altoparlante sia correttamente inserito.</li> <li>✓ Nel caso in cui il sistema sia in pausa, in modalità rallentatore o in modalità avanti/indietro veloce, premere ►   per ripristinare la normale riproduzione.</li> <li>✓ Assicurarsi che il CD MP3 sia stato registrato con una velocità di trasferimento entro 32 e 256 kbps con una frequenza di campionamento di 48 kHz, 44,1 kHz o 32 kHz.</li> <li>✓ Assicurarsi che il disco DTS supporti l'uscita del Dolby Digital.</li> </ul> |
| <b>La qualità della ricezione radio è scarsa.</b>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Se il segnale è troppo debole, regolare l'antenna o collegare un'antenna esterna per migliorare la ricezione.</li> <li>✓ Aumentare la distanza tra l'impianto Micro HiFi e il televisore o videoregistratore.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Lo sportello del deck non si apre.</b>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ricollegare la presa di alimentazione in c.a. e riaccendere il sistema.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.</b>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Verificare i collegamenti e l'ubicazione degli altoparlanti..</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Il telecomando non funziona.</b>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Puntare il telecomando verso il sensore dell'apparecchio.</li> <li>✓ Ridurre la distanza dal lettore.</li> <li>✓ Rimuovere qualsiasi possibili ostacoli.</li> <li>✓ Sostituire le batterie con delle nuove.</li> <li>✓ Controllare che le batterie vengano sistemate correttamente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Il timer non funziona.</b>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Impostare correttamente l'orologio.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>L'impostazione dell'orologio/timer si è cancellata.</b>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Si è verificata un'interruzione di corrente o è stato scollegato il cavo di alimentazione. Risettare l'orologio/timer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**Capitolo:** Sezioni di un'immagine o un pezzo di musica su di un DVD che siano più piccoli dei titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di capitolo che consente di individuare quello desiderato.

**Codice regionale:** Un sistema per permettere che il disco venga riprodotto solamente nella regione indicata in precedenza. Quest'apparecchio riprodurrà solamente dischi degli stessi codici di regione. Il codice di regione dell'apparecchio si trova sul retro del pannello. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione (o tutte le regioni ALL).

**Controllo parentale:** Una funzione del DVD di limitare la riproduzione del disco secondo l'età degli utenti secondo il livello di classificazione vigente in ogni paese. Le limitazioni variano da disco a disco; quando attivata, la riproduzione verrà impedita se il livello del software è superiore del livello impostato per l'utente.

**Digitale Dolby:** Un sistema di suono digitale sviluppato dai laboratori Dolby che contiene fino a sei canali di audio digitale (sinistro e destro anteriore, sinistro e destro surround e centrale).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Questo è un sistema di suono surround, ma è diverso dal Digitale Dolby. I formati sono stati sviluppati da aziende diverse.

**Frequenza di campionatura:** I dati della frequenza di campionatura quando analogici vengono convertiti a dati digitali. La frequenza di campionatura rappresenta numericamente quante volte il segnale analogico viene campionato per secondo.

**Jack AUDIO OUT:** Jack sul retro del sistema DVD che inviano l'audio ad un altro sistema (TV, stereo, ecc).

**Jack VIDEO OUT:** Il jack sul retro del sistema DVD che invia segnali video alla TV.

**JPEG:** un sistema di compressione di dati di un'immagine fissa proposta dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da piccole diminuzioni della qualità dell'immagine malgrado il rapporto di alta compressione.

**Menu del disco:** Una visualizzazione su schermo preparata per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angoli multipli, ecc. Registrati su di un DVD.

**MP3:** Un formato di file con un sistema di compressione di dati di suono. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3, un CD-R o CDRW può contenere circa 10 volte il volume di dati capaci da un CD normale.

**PBC - Comando della riproduzione:** Si riferisce al segnale programmato sui CD video o SVCD per il controllo della riproduzione. Utilizzando schermi di menu registrati su di un CD Video o SVCD che supporta PBC, si può godere il tipo interattivo di software come pure software che dispongono di una funzione di ricerca.

**PCM (Modulazione Codice Impulso):** Un sistema per convertire segnali di suono analogici a segnali digitali per successivo processo, senza compressione di dati usata nella conversione.

**Rapporto dell'aspetto:** Il rapporto tra dimensioni verticali ed orizzontali di un'immagine visualizzata. Il rapporto orizzontale contro verticale di TV convenzionali è di 4:3, e quello a schermo largo è di 16:9.

**Surround:** Un sistema per la creazione di campi di suono tridimensionale pieno di realismo disponendo altoparlanti multipli attorno a chi ascolta.

**Titolo:** La più lunga sezione della caratteristica di immagine o di musica su DVD, musica, ecc. In software video, oppure l'intero album in software audio. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero di titolo che consente di individuare quello desiderato.

**Velocità di trasferimento dati bit:** La quantità di dati utilizzati per mantenere una determinata lunghezza di musica; misurata in kilobit per secondi o kbps. Oppure, la velocità in cui si registra. Generalmente più alta la velocità di trasferimento maggiore è la velocità di registrazione, migliore è la qualità del suono. Tuttavia, le velocità di trasferimento più elevate usano più spazio su di un disco.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

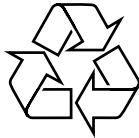
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



MCD119

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-LL/ZC-0732